Work Of Japan's Samurai Author Yukio Mishima To Be Made Into Film

TOKYO. — American novelist and scenario writer Lewis Carlino and producer Martin Poll have signed a contract with Mrs. Yukio Mishima's literary agent in the United States to make a version of the late author's "The Sailor Who Fell from Grace with the Sea."

Jim Yoshida, an associate of the two Americans said in a telephone call from Honolulu recently that negotiations had been going on for some time and that the contract was signed recently.

Mrs. Yoko Hiraoka, widow of Mishima, whose name was Kimitake Hiraoka, reached by telephone, said she knew that negotiations were in progress, but was not familiar with either Carlino or Poll.

Mishima was a versatile and brilliant novelist and playwright, who committed ritual harakiri (disembowelment with a samurai sword), then had his head lopped off in the office of a self-defense force commanding general in Tokyo Nov. 25, 1970. He was 45 at the time of his self-immolation.

Many of his books and plays including "The Temple of the Golden Pavilion," 'Patriot' and "The Sound of Waves," have been brought to the screen or staged in playhouses in Japan.

However, this is the first time "The Sailor Who Fell from Grace with the Sea" (Gogo No Eiko) is being translated into a movie.

The English language translation by John Nathan was published by Alfred A. Knopf in New York.

Carlino's latest screen play is "Crazy Joe," starring Peter Boyle, Paula Prentis and Eli Wallach. He also wrote the script for Charles Bronson's "Mechanic," "The Brother-Hood," starring Kirk Douglas and "The Fox," starring Sandy Dennis, Keir Dullea and Ann Heywood.

Poll is producer of the 1968 Academy Award winning "The Lion in Winter," starring Katherine Hepburn and Peter O'Toole.

Carlino and Poll are currently working on "The Two Worlds of Jim Yoshida" based on the experience of Jim Yoshida, a former Seattle Nisei, American of Japanese ancestry.

Cont. on Page 2

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXXVIII — 56 TUESDAY, JULY 23, 1974 Toronto, Ont.

Japanese As She Is Really Spoke

By BILL HOSOKAWA

JAPANESE AS SHE IS SPOKE — from time to time in this column, we've listed the strange words that Issei worked into their language by corrupting and mispronouncing useful English expressions. Well, the Japanese themselves have been doing that, too. In fact, they have adopted and adapted so many foreign expressions that an Issei, visiting Japan for the first time in three or four decades would find the language almost beyond comprehension.

Kay Tateishi, the former Los Angeles newspaper-man who is a veteran member of Associated Press bureau in Tokyo, has sent me a small paperback book that illustrates the point beautifully. It is called "The Random Dictionary," was put together by Toru Matsumoto and published by the Japan Times. I hope they will not mind if I steal a few choice items from the book for the amusement and education of the readers of this column:

Abekku — Two lovers together. The idea originated from the French "avec", meaning "with".

Arubaito — Part-time job From the German "Arbeit", or work You may hear a college student say, "I'm doing arubaito."

Goro — A corruption of "grounder", as in baseball.

Aachi — An arch, meaning a home run in baseball.

Hea gen — Hair again, a trade name for a liquid that's alleged to grow hair on balding heads.

Dorai — Dry. Adjective describing a person who is too practical. If a girl says goodbye to her beau at the subway after a wallet-emptying evening, she may be dubbed more dry than chaste.

Wetto — But if she feels she must marry the man who helped htr cross the street by holding her arm, she may be considered too wetto. Wetto is the opposite of dry.

Go-stoppu — Go-stop. The traffic signal.

Shisutaa booi — Sister boy. A girlish boy.

Burazaa gaaru — Brother girl. A boyish girl.

Misu patto — Miss Putt? No. A golf putt that misses.

Gamu — Chewing gum. Also the island of Guam.

Wan-men — One man. A dictator. "Our boss is a one man." When applied to a bus, it means a bus with only driver, no conductress.

Romansu kaa — On some private railroads you will find express trains called Romance Cars. The seats are all twosomes, but anyone can ride them if he has tickets in advance.

Basu kon — Birth control.

Hai misu — High miss. An old maid.

Baikingu — Viking, meaning smorgasbord.

Shinguru — When a golfer's handicap is one digit, he proudly says, "My handi is shinguru."

Haiya — Japanization of English "hire", used to designate a chauffeur-driven car you hire.

Ranningu — Undershirt. When the Japanese saw foreigners running in undershirts, running became ranningu.

Baaten — Since baa is bar, and ten is short for tender, baaten has to be bartender.

Shaberingu — Shaberu is to talk. Add i-n-g, and it becomes talking.

Hoissuru — Whistle.

Sofuto — Soft ice cream. Also, a felt hat.

Pan suto — Pan is short for panties, suto is stockings. So of course it would be panty hose.

Rabaa — Lava, Lover, Rubber. You take your choice.

Tooru Matsumoto, who received his doctor of education degree at Columbia University, says there may be some 5,000 of these loan words in use in Japan. He has listed about 500 in his book. Perhaps we can steal again from it sometime.

Van. Won't Reimburse J.C. Family For Damage Done To Home By Police

VANCOUVER. — When the weather changes Mike Sokugawa claims he can still smell the tear gas — and he feels 'spooky' when he looks at that certain spot in the basement.

What makes the smell and the feeling even worse is the fact that he has not been paid for damage done his house more than two years ago by the Vancouver police in their capture of armed bank robber Bruce Thornhill.

Thornhill, a 24-year-old escape artist who vowed he would never again be taken alive, shot himself to death in Sokugawa's basement Nov. 13. 1971, shortly after wounding a city policeman.

Thornhill's body was found in a pool of blood following a 1½ hour drama in which he hid from police and dogs and ignoring clouds of tear gas billowing through the house at 1915 East Georgia.

Recently, Mr. Sokugawa lawyer, Richard Vogel, appeared before an in camera session of the police commission to plead Sokugawa's case.

The commission decided to pass the matter on to city council with a recomendation for sympathetic treatment, but commissioner Fritz Bowers later said in an interview there's not much hope.

"The lawyers say if police act judiciously in the normal course of their duty, then it's somewhat like an act of God."

Bowers said that in some cases involving small amounts of money it has been possible to arrange informal settlements from discretionary funds, but that such a settlement would not be possible when the figure involved runs into thousands of dollars.

I'm sure the police would feel better if they knew damage they did to property would be made good. The law is stupid in this respect, but that's how it stands."

Bowers said council might decide to pressure the attorney-general's department to provide for persons suffering property loss as a result of police action, and the Sokugawas might eventually get their money that way.

The police commission was yet another step in the long road for the Sokugawa family, a road that begun with them driven out of their home and forced to lodge with friends and relatives.

"It was the middle of December before my parents got back in the house and I didn't get back till the middle of January — I was throwing up every night when I got back from work. I can still smell it when the weather changes,' Sokugawa said.

Sokugawa said police at first told him they would place a 24-hour guard on the house, then phoned him at 3 a.m. the next day to come and board the place up.

"I guess they figured Thornhill had left the money in the house and they thought his accomplice would come for it. Then I guess they found out he had it on him all the time, so they took the guard off," he added.

(Cont. on P. 2)

Gets Off On Observing His Loot

TOKYO. — "The greatest thrill was to admire and enjoy my loot," bartender Yoshiro Koyama, 25, told police recently following his arrest for stealing a suit and 10,000 yen ($36) from an apartment.

After questioning Koyama, police said, they searched his 10-foot square room in Nakano and found it jammend with some 3000 items, valued at 8,600,000 yen ($30,710).

Among the stolen goods, police said, were one stereo set, four television sets, 15 cameras, 40 suits, 60 pairs of pants, 30 shirts, 100 fountain pens, among others, enough to fill a two-ton truck.

Jailed three times previously for burglary, Koyama did not sell or pawn anything. Cramped for sleeping space, he told police, he slept like a broiled lobster, all curled up.

"They were so nice I simply could not part with my stolen goods," police quoted him as saying.

Jpn. Papers To Increase Price

TOKYO. — Five major Japanese newspapers — The Asahi, Mainichi, Yomiuri, Nihon Keizai and Sankei — will increase their monthly subscription rates from 1100 yen ($3.90) to 1700 yen ($6.05), effective immediately.

The English language papers also have announced increases — the Japan Times from 1500 yen ($5.35) to 2100 yen ($7.50) and the Asahi Evening News from 1200 yen (-4.25) to 1500 yen ($5.35).

Newstand prices for the Japanese language papers will increase to 50 yen (18 cents) from 30 yen (10 cents) for the morning edition, and to 20 yen (7 cents) from 15 yen (5 cents) for the evening edition.

The two English language papers' newstand prices will increase to 70 yen (25 ctnts) from 50 yen (18 cents).

Home subscribers to the Japanese language papers receive both an evening and a morning edition daily except Sunday evening.

The newspapers said the price increases were unavoidable because of the rising costs of newsprint, printers' ink and production facilities plus higher costs for labor and distribution.

Meanwhile, the Consumer Federation said it will ask the Fair Trade Commission to investigate whether the subscription rate increases of the five major papers violate Japan's antimonopoly law.

The Legendary Daija

TOKYO. — Scores of Japanese searchers failed again recently to spot the gigantic Daija snake, despite using smoldering locks of women's hair and blasting away on frog-skin whistles.

Around 150 men armed with sickles hunted the legendary 33 foot-long Daija over Mt. Tsurugi on the island of Shikoku, police said. The serpent is believed to emerge from hibernation at this time of year and slither about the mountain.

The hunters sought to exploit the Daija's reputed weakness for burning hair and toots on whistles made of frog skin as they combed the mountain slopes.

No Daija was found but other searchers did find a small crocodile.

Police in Kawasaki, near Tokyo, went door-to-door seeking information about a two-year old South American crocodile which escaped from the owner of a fish farm shortly after he bought the reptile at auction.

The three-foot-long croc was found hiding in grass beside a highway 21 hours after the breakout.

Mishima . . .

(Cont. from Page One)

Yoshida lost his U.S. citizenship when he was drafted into the Japanese imperial army during World War II, and joined the American forces fighting in Korea in 1950-51 to prove his loyalty to the United States.

But the processing of his case was slowed so he filed papers against the U.S. government in Honolulu where he finally won his case.

Carlino spent about a month in Kyoto last spring writing the Jim Yoshida script which is expected to be completed very shortly, Yoshida said.

Production is expected to begin in the summer. Executive producer of the Jim Yoshida story is Victor Stoloff.

Damages. . .

(Cont. from Page One)

Sokugawa said damage included the loss of the family's clothes, mattresses and 52 pet carp.

The total bill the Sokugawas claim they're owed is $7,452.85, and includes cleaning and a painting contractor.

Their own insurance company refused to pay Mike and his father George, who is co-owner of the house, because the damage just didn't fit any of the categories in their policy.

Then the city began to stall about paying tht damages, and the Sokugawas hired a lawyer.

When it comes time to pay they just don't pay. I say they've got enough to fix up Granville Street and they didn't have to do it — so why can't they pay this?

"They closed the case on this bastard (Thornhill) — he's dead and gone."

Finally, Mike Sokugawa said, after seemingly endless stalling, the city asked him to drop down to city hall, but the meeting only produced more disagreement.

"They bitched about everything, and they wanted everything itemized.

"It took me three nights — I had to list every item of clothing and I'm not used to that kind of stuff.

"And when I had it done mine alone came to $1,200. All that trouble and when they saw it tney said 'let's go back to the old figure' of $500 per person," Sokogawa said.

"When I had everything itemized it came to about $9,000.

"I think they're trying to drop the whole thing. The police claim they cleaned up the blood.

"They only actually cleaned the floor. What about the doors and so forth? Even now when I go down there I get a spooky feeling."

Thornhill, before his death, had twice evaded police in a three-month period by switching identities and strolling out of custody.

.. Just before one escape he told the RCMP: "Nobody's going to take me again — alive."

Thornhill's final battle with police began when a gunman walked into the Bank of Nova Scotia at Broadway and Burrard and grabbed $1,360.

Tht gunman escaped in a red Mustang, which was spotted minutes later by Constable Eddie Johnson and stopped at Victoria and East Georgia.

Thornhill first tossed a pop bottle at Johnston, then shot him in the chest and groin. Johnson recovered from his injuries.

Gun drawn, Thornhill leaped two fences and ran into the Sokugawas' back yard.

George Sokugawa, a retired sawmill worker, who had been tending the carp in the basement, ran around to the front of the house to bring his wife Yuki to safety.

Thornhill shot himself in the head when Constable Vern Campbell, wearing a gas mask, stumbled on him.

Fourteen charges against Thornhill were later abated in provincial court. They included bank robbery, assault, breaking and entering, and one for escaping cdstody Sept. 27, 1971, when he disguised himself as another prisoner about to be released and walked out of city jail.

The New Canadian

A member of Ethnic Press Association of Ontario

Second Class mail No. D-0366

PUBLISHED ON EVERY TUESDAY AND FRIDAY

T. UMEZUKI Publisher

K. C. TSUMURA English Section Editor

KEN MORI Japanese Section Editor

SUBSCRIPTION

$7.00 for Six Months

$11.00 a Year

479 QUEEN ST. WEST
Toronto, Ont. M5V-2A9

366-5005

NOTICE

TO ALL SUBSCRIBERS AND ADVERTISERS OF THE NEW CANADIAN

The New Canadian staff will be off for their annual, glorious and stupendous one (1) week holiday starting July 24th. Regular issues of July 26th and July 30th will be omitted. We shall return to the office to publish the August 1st edition. Ciao.

CLASSIFIED

Help Wanted

SEWING machine operators, experienced in factory work, year round work. Airconditioned factry. Call Mary 363-4588 or 363-3782 (Toronto).

OPERATORS wanted — home sewers to sew blouses. We deliver and pick-up. Call Mary 363-4588 (Toronto).

It is a good policy to have the RIGHT POLICY

Consult

William Wales Ltd.
Insurance Agents

4 Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
Phone 368-4681

Alua

OF TORONTO

• FORMAL RENTALS
Custom Made Suits & Trousers

437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

733 Danforth Ave., Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings and Saturdays

TOM'S TELEVISION & RADIO

RCA — ZENITH
SALES & SERVICE
SALES '74 MODELS T.V.
1055 MIDLAND AVE. (ORIOLE PLAZA)
SCARBORO Phone 759-1583
Between Eglinton & Lawrence Ave. East,
Repairs To All Makes

SUZUKI VIOLIN

Beginners' Course

FOR INFORMATION CALL
252-1955 621-7232 Toronto
356-5758 Niagara Falls

FRATERNAL COUNCELLORS REQUIRED

Full training to be given to accepted applicants of good health, appearance and personality, with a car.
Must speak English as well as your own language.

First year income $10,000 to $15,000 potential and excellent opportunity for advancement.

For interview call 491-1150.

Takara Jewellers

"EAR PIERCING"
By Appointment

Mon. — Friday 9—6, Sat. 9—1.
21 Dundas Sq. Toronto, Suite 1294. Phone 363-0952
Eve. By Appointment
Hiro Kawaguchi, Art Watanabe

WOODFIBRE PICNIC

HERE'S A CHANCE TO MEET YOUR "LONG TIME NO SEE" FRIENDS IN A MOST PLEASANT AND RELAXED ATMOSPHERE BY THE LAKE.

When — Sunday, August 11, 1974

Where — North Camp, Lake Scugog

Why — for old times sake

Who — All former Woodifbre residents and interested parties

Why — For boating Canoeing, Sailing, and Swimiming.

TUG-O-WAR and SOFTBALL GAMES — MACHINE ROOM & BULLGANG vs the SAWMILL

ADMISSION: $1.00 For Adults.

For further information please contact:

Dick Higaki — 444-6838
Idenouyes — 465-5530
Rozie Ogaki — 469-0293

4 DIMENSIONAL SOUND

THIS MAGNIFICENT QUADRAPHONIC SYSTEM

$12.80 per month

$299.

FOR THE PRICE OF A STEREO

FEATURING • AM/FM Stereo (4 channel) • 4 track Quad tape player • 2 2-way air suspension speakers • 2 2-way air suspension speakers • BSR changer with cueing

T.V. SOUND CITY

620 Sheppard Ave. W. at Bathurst

SHOP AT HOME SERVICE 630-3270 SHOP AT HOME SERVICE

T.V. & STEREO SALES & SERVICE,
OPEN 10 a.m. to 9 p.m. Sat. till 6 p.m.
Call George Shitami-Tak Ichiki
下見ジョージ・一木タックにお電話下さい

$1000 WEEKLY DRAW

JULY 17th WINNER
Mr. HIZI YOSHIDA
DRYDEN, ONT.
NO. 110

• • •

JULY 27th, NIGHT
YUSUZUMI DANCE

JAPANESE CANADIAN CULTURAL CENTRE
123 WYNFORD DRIVE
DON MILLS, ONT.

Japan's Floating Crab Cannery Era Comes To Close

TOKYO. — Japan's floating crab cannery ships, once described as notorious plunderers of the sea and condemned in Japanese proletarian literature as slave ships, have ended a half-century of activity.

The ships, of which there once were 19 ranging from 500 to 3,000 tons, made Japan one of the world's leading producers of canned crabs before and after the Second World War.

The curtain fell on the Kanikosen after the conclusion in Moscow last spring of the annual Japan'Soviet fishery agreement. This year's pact banned Japanese cannery ships from northern waters.

The ships began operating in the North Pacific in 1921, between the territorial offshore limits of Siberia and North America. There were charges of poaching by the United States, Canada and the Soviet Union.

With hundreds of small catcher boats bringing in crabs, each factory ship processed and canned up to 40,000 cartons of crabs at sea. One carton held four dozen cans of crab meat totaling 33 pounds. No sooner had the fleet returned to port than the crabs were en route to stores and homes around the world.

The Kanikosen factory ships decreased in post-war years with the conclusion of Japan-Soviet fishery agreements which continued to set lower crab catch quotas annually to prevent crabs from becoming extinct.

Many Japanese were shocked to learn in the mid-1920s that fishermen aboard the ships were leading wretched lives. The exposure was made by the proletarian writer Takuji Kobayashi in a novel which became a bestseller and was later made into a play.

Kobayashi told of the hardships and forced labor the fishermen endured including "two hours sleep at night in gloomy holds that were washed by the sea during crab-harvesting season and of being beaten up by club-wielding bullies who stood guard."

Kobayashi was tortured to death in 1933 by police who tried to force him to admit that he was a Communist.

A NEW AND DIFFERENT ENTERTAINMENT ITEM

FOR INDOOR AND OUTDOOR LIVING

The Ideal Gift For Weddings, Showers, & Anniversaries. The All-New Everest Pump Type Vacuum Jug.

It is designed with a unique mechanism that uses air pressure to dispense a measured amount of liquid each time the slide-out lever is depressed.

Swivel Base

Beautifully styled with Floral design

Great for Hot or Cold drinks

2.55 Litres — 11 Cups

One year warranty on mechanism

For further information please visit one of the following stores.

- JAPAN SPECIALY SHOP
- FURUYA TRADING CO.
- DUNDAS UNION STORE
- SANICO TRADING CO.

Distributed in Canada by:
Nationwide Premium Sales
Division of Nationwide Mfg Ltd
180-182 Norseman St., Toronto, Ontario M8Z 2R4

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS

A CHOICE OF DREAMS

By JOY KOGAWA
$3.00 POSTAGE INCLUDED

"EXODUS OF JAPANESE"

By Janice Paton
A Pictorial narrative of The Japanese Canadian Evacuation during World War II.
$2.00 postage included

The Japanese and The Jews

By Isaiah Ben Dasan
$7.50 postage included

STELLA ITO'S "SUKIYAKI"

'Over 60 favorite recipes'
$1.65 postage included

THE NEW CANADIAN PUBLISHER

479 Queen Street West,
Toronto, Ont. M5V 2A9

In Toronto's West End
SHITO Karate Dojo
76 Six Point Rd.
Off Islington Ave.
South of Bloor
PHONE 233-3478

TORONTO JAPANESE GOSPEL CHURCH
St. John's Presbyterian, Broadview at Simpson Ave.
SERVICES:
Sunday: Sunday School and Worship Services 2:00 P.M.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship 8:00 P.M.
Friday: Young Peoples Christian Fellowship 8:00 P.M.
Phone Contact: Mr. S. Yokota 425-6128; Mr. H. Yoshida 461-1668.

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
701 DOVERCOURT RD.
SUNDAY, JULY 28, 1974
Issei Service, 11:30 a.m. — Rev. Hiraku Iwai
Nisei Family Service, 11:00 a.m. at Lake Scugog — Rev. Ken Matsugu

When Buying Or Selling A Home
Call: KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres. Phone: 261-5194
Scarborough

YAKITORI - HOUSE TAVERN
FULLY LICENCED
AUTHENTIC JAPANESE CUISINE
544 Rideau St., Ottawa
Reservation For Ozashiki
Call 233-1850
Yakitori Restaurants Limited

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave.W.
phone 489-8611

Our California Tour was sold out and have disappointed many people but we are now pleased to announce that we can accept few more as we have secured some extra Air space. Book now. All transportation and hotels are fully air conditioned for your comfort.
Total Tour Cost: $537.00
FURUYA TRAVEL SERVICE
460 DUNDAS STREET WEST TORONTO
PHONE 363-0655

YUSUZUMI DANCE
SATURDAY, JULY 27th, 1974 8 P.M. TO 1 A.M.
JAPANESE CANADIAN CULTURAL CENTRE
Gus Armitage & Orchestra $3.50 per person
Bar Facilities and door prizes

Custom Picture Framing
NISHIMURA PICTURE FRAMES
1271 Yonge Street, Toronto 7, Ont.
SOUTH OF WOODLAWN
Yokio Nishimura 923-6877

Buy and Sell Your Home Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE Ltd.
2008 Lawrence Av. East
Scarboro, Ont.
757-5184

Made To Measure
SUITS FOR MEN
C. NOMURA
Phone 694-9553
"Will call on you"
(Within Toronto)

KINO'S MARKET
Red & White Food Store
Slocan City, B.C.
Phone 355-2211

Buy & Sell – Your Home
Through
Mits Kuroda
Representing
Robt. Owen, Realtor
2685 Eglinton Ave. East
Phone 266-4501 - Res. 261-2581

DANFORTH SPORTING GOODS
FISHING TACKLE & WORMS
1202 Danforth Ave.
At Greenwood.
George Fukusaka
463-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

COUNTER INFLATION BY PLANNED MONEY MANAGEMENT
Income Tax Reduction
Retirement Income
Family Protection
Disability Pay Cheques
Mortgage Redemption
College Tuition Fund
MITS TANOUYE
NATIONAL LIFE OF CANADA
522 UNIVERSITY AVE.
SUITE 700, TORONTO
PHONE 862-1450

福岡縣出身の高齢者に

敬老祝状と記念品を

なお二、三世に留學奬學金交付

福岡縣海外協會では例年のように、外国にいる同縣出身の高齢者に對する敬老を行うことになり、協会長の亀井光氏（縣知事）からこれについて依頼状がとどいた。その要旨は、

△昭和四九年（一九七四年）十二月三十一日現在で満八十才になる人には祝状を贈る

△右年月日現在で満八十八才になる人には祝状と記念品を贈呈

というのであり、右に當る人は△氏名△生年月日△現住所△出身市町村名を、なるべく早くニューカナデアンの梅月氏まで通知して下さると海外協會の方へ報告する。これは福岡縣出身の海外移住者で長年移住先き国と縣人移住者の發展や出身縣と移住先国の親善交流につとめたことに感謝し同時に長寿を祝うのを目的として年々行われていることである。

また、来年度の同縣出身者子弟の福岡縣内の大學等に入學志望者に對する奬學金交付についても、その規定要綱が来ているが、これは願書に自筆（日本字）でサインしたり、日本語を話すだけでな　讀み書きも出来、學業の理解力もあることが必要で、往復の旅費は自辨ということになっている。希望者には奬學金交付要綱を貸すことができる。

ハワイ佛教徒がトロント訪問

遠くハワイから本派本願寺ハワイ別院主催の『米加観光團』の一行がトロント佛教会を八月二十一日訪づれることになり、同夜八時に参拝する。一行を迎えるため古川、高崎両夫人を中心に歓迎準備委員会が構成された。當日は多數会員の出席が希望されている。

世界人口

三七億八千万

【ニューヨーク】国連はこのほど七二年の年次統計を發表した。同統計は各國ごとに七二年の人口、車の台數、漁獲量など廣範囲にわたり集計したもの。それによると、世界の總人口は二年間に一億五千万人増え、三十七億八千二百万人、年間人口増加率二%。人口の最も多い地域はアジアの二十一億五千四百万人。次いで歐州の四億六千九百万人、アメリカの三億六千四百万人の順となっている。また幼兒死亡率では、スウェーデンの一・〇八%が最も低く、ノルウェー、フィンランドの一・一三%が二位だがアジアやアフリカ諸国の中には一〇%を超すところもある。

一方、自動車の台數は二億一千四百万台で、前年より一千二百三十万臺増加している。エネルギー消費量も車の増加などのため前年より四・五%増。消費されたエネルギーの種類は石油が全体の四三%、石炭など固型燃料が三三%、天然ガス二二%、電力二%となっている。

沖縄移民の歴史　米國で出版さる

【ロサンゼルス】ハワイや中南米各地に移住した沖縄移民の苦闘史を書いた『移民は生きる』が去る四月出版され、當地でも近日中に各書店が發賣（十弗）される。著者はハワイ生れ、日本で電氣學を身につけてハワイに歸り、第二世界大戦中は第百大隊の一員として歐州戰線に出征、また沖縄戰線にも行った過去を持つ比嘉太郎氏（ハワイ居住）。本は五百六十頁。比嘉氏の自費出版になるもの。

『移民は生きる』は主として沖縄からハワイに渡った人たちが、苦闘の時代から今日の安定を築くまでの足どりや活躍ぶりを中心に北米や南米へ渡った移民の概況や回顧談も加えて記録したもので、十年がかりで完成した比嘉氏苦心の作。

大菊の鉢作り方。中町軍治著・一部一弗　ニューカナデアン

ピクニックご案内

本会では例年のピクニックを次の通り催しますので会員はもとより、一般皆様も多數ご参加下さいますようお待ちいたしております。

△期日　八月四日（日）正午より

△場所　例年と同じくキュービーチ公園

△会費は無料です

なお、各種ゲーム、ビンゴ、福引などたくさんの賞品を用意しております。

主催　トロント青柳会

お知らせ!!　申込み受付け

トロント佛教会主催、當社後援のカリフォルニア・ツアー（八月二十四日～九月二日）は、六月末日ですでに満員となり、お申し込みをお断り致しておりましたが、やっとエキストラ・スペースの確保が出來ましたので、参加ご希望の方は至急お申し込み下さい。なお、エヤコン・バス／ホテルを利用しますので暑さのご心配はございません。

△旅行費　五三七ドル

古屋交通社　電話　三六三―〇六五五

小さいトヨタはお得です

ご存じですか？

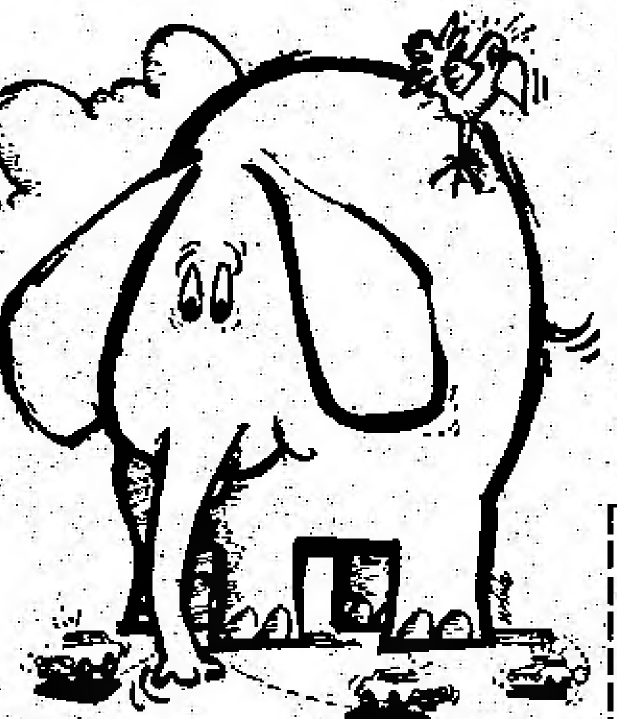
◇値段が安い

◇車の償却が少ない

◇車の維持費が安い

◇小型車のオーソリテーです。

ドンバレー ノース・トヨタはトロントで…No.1のカーディラーです。



サービスは抜群です。

洗車・無料サービス致しております。

是非お出で下さい。お待ちいたしております。

DON VALLEY NORTH TOYOTA

Steeles ave. just east of Woodbine/495-0722.

レストラン

日本の味　863-0002

太鼓寿司　863-0003

年中無休

103 YONGE ST., TORONTO

TASTE OF JAPAN

IMPORTERS — DISTRIBUTORS

SHIMIZU INDUSTRIES LTD.

Mail Address: P.O. Box 5569, Vancouver 12, B.C.

344 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.

(606)-687-5445 or 687-5016

清水インダストリー（清水俊雄）

Rice Cooker

▲食料品・冷凍品・雑貨・雑誌の卸し　お問合せ御注文はコレクトコールでお申越し下さい。

みりん

●特約　□ヤマサ醤油　□寶みりん　□ナショナル電氣釜　□サッポロ一番　□サロンパス　□カルピス

○東鳩クッキー　○はなまるき味噌　○ジャパン・ローズ米　○丸荷あられ各種　○ジミーズフォーチュンクッキー　○ジミー乾うどん・チャーメン

▲お料理屋さん特用の業務用

□ヤマサ醤油一斗罐　□寶みりん大びん　□酢大びん　□白・赤味噌四四斤　□天ぷら粉四四斤

□東丸うす口醤油一斗罐　□しらたき大●　□たけのこ大罐　□竹・木割ばし　□冷凍さしみ『いか』『まぐろ』

訪日観光團

旅行センター御案内

出發	歸国
七月二九日	八月一七日
八月二日	八月二三日
十月四日	十月二三日
十一月八日	十一月二九日

タイムス スクエア 旅行センター

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.
672 No. 3 Road Richmond B.C.
Telephone (604) 273-5686

トロント日系文化会館

幸運寶くじ

△七月十七日當選者
吉田ヒイジ氏（オ州ドライデン）番号一一〇

△七月二十七日夜八時
「夕涼みダンス」

ハリ専門醫

許　復琴

□日本現代漢方醫學国際協会顧問　□香港中醫師公会公立中醫學院々長
□英国實鍼治學院物理治療學博士

（鬼塚辯護士すいせん）

336 Spadina Ave. Toronto
Tel. 868-1320, 868-0920

天氣晴朗なれど

佐藤愛子

（四七）

バスを下りると近くの八百屋で少し買物をし、その先の肉屋でスキヤキ用の肉を買った。早春の湿った夜風の中を朝子は走った。両手に抱えた葱束や肉や春菊の包み紙がガサガサと音を立てる。なぜ走るのか。そう思いながら朝子は走る。夫のことを思うからか？いや、そうではない。多分それは主婦の習慣なのだ。夕飯どきが迫ると主婦は小走りになる。何という哀しさ。走るまいと思っても足はひとりでに走る。夫にひもじい思いをさせるのが特に可哀想というわけではない。さる登山家は山がそこにあるから登るのだといった。主婦は家がそこにあるから走る。夕飯どきがそこにあるから走る。

息を切らせて朝子は我が家の格子戸を開けた。

『ただいまア、おそくなっちやって……お夕飯は…』

聲高にそういいながら玄関を上ろうとして氣がついた。見馴れた靴が……もう何ケ月も磨いた氣配のないアカギレの手のようにヒビ割れの浮いている大きな不格好な靴……友田三無以外にこんな靴をはく人間は今どきいないのである。

するとそのとき、茶の間の方から雄介の、ふだんは聞いたこともないような元氣のいい大聲でこういうのが聞えて來た。

『いやあ、君、これはイケるよ。こいつはいいや。このアイデアには社會性があるよ。うん、こいつはいい……』

朝子は茶の間のフスマを開けた。とたんにヒユウーと突拍子もない音がした。

『まあ、なんですの！』

茶の間の眞中に靴をはき黄色い運動帽をかぶった雄介が立っている。雄介は朝子を見ると、いきなり足踏みをした。と、ビユウビユウと音がしその黄色い帽子から、いきなりパッと赤白の角がつき出たり縮んだりした。

『どうだ、朝子、素晴しい發明だよ』

雄介は子供のように顔を紅潮させていった。

『學童の交通事故を防止する帽子だよ』

雄介は喜々として說明をはじめた。

『子供の交通禍は年々増える一方だろ。この頃は裏通りでも平氣でつっ走る車があるからな。子供というものは小さいから いくら氣をつけていても、ドライバーが見落すということがあるんだな。そこで子供をドライバーの目につかせるようにと工夫されたのがこれだ。よく考えてあるよ。ごらん、この靴のカカトにフイゴが入っているんだ。そこからパイプが身体を伝ってこの帽子に通じている。一足歩くごとにこうだよ』

雄介は得意滿面で歩いてみせる。ビユウ、ビユウと甲高い音がして、帽子から角がつき出たり引っこんだり……

『へーえ』

キューバの珍魚 六匹が日本到着

【横浜】億年前に全盛の魚で いまでは 絶滅寸前になっている〝生きた化石〟『マンフリア』六匹がこのほどキューバの貨物船で横浜港塩水ふ頭に着いた。

これはキューバ国立動物園から日本へ交換動物として贈られてきたもので、日本には神戸水族館に二匹いるだけの珍しい魚。

この魚、全体がぶどう色でちょっと見ると小型のワニ。口の部分が細長く、長さ約七十－八十センチ。関係者の話によると小さな魚やひよこを食べる淡水魚でキューバ、メキシコなどに生息しているが、他の生物のように進化していない。

⊠ニューカナデアンを知友の方におすすめ下さい。

ただいま ヒットシングルス

○恋の風車　チェリッシュ
○襟裳岬　森進一
○小さな恋の物語　アグネス・チャン
○なみだの操　殿様キングス
○なみだ恋　八代亜紀
○突然の恋　あべ静江
○赤ちょうちん　かぐや姫
○恋人たちの港　天地眞理
○くちなしの花　渡哲也

□ト市々外の方は一枚につき三ドル同封の上ご注文下さい。

古屋レコード・バー
FURUYA RECORD BAR
460 Dundas Street West, Toronto
Tel. 363-0655.

御中元セールス

弊店では、他店にくらべて絶對に高い價格では賣っておりません。
とくに現金買いでは、どこにもない破格的な値段です。
配達はありません。ご來店の上、お買い求めください。

おなじみの サンコー商店
ト市スパダイナ街二一二
電話 八六二－一〇八二

トロント佛教會

△八月四日（日）
午前十一時 祥月法要
（午後二時からではありませんのでご注意下さい）
Toronto Buddhist Church
918 Bathurst Street
電話 五三四－四三〇二

日系人合同教會

⊠七月二十八日（日）午前十一時半
ドーバーコート街七〇一
說教者 日本への宣教師（北九州市）レオナード・キースリー牧師
⊠八月四日（日） 午前十一時半
說教者 岩井牧師

聖アンドリュー聖公會

TEL. 654-5657
⊠七月二十八日（日） 午前十一時半 早禱式
『社會惡に對抗する信仰』 吉田 牧師

日系セブンスデーアドベンチスト教会

□安息日學校（土） 午前九時半
□安息日禮拜（土） 午前十一時
牧師 阿嘉廣英
19 Mortimer Avenue
Toronto 6, Ontario
四九一－一六七四〇

トロント日蓮佛教會

毎月第一日曜日
午後二時
バジロー街五
電話四六三－八二六三
5 Badgerow Ave.
Toronto, 252, Ont.
Phone 463-8263

花

PHONE
425-2122

夏休み
七月二十九日から八月十三日まで休みます。
シャロン花屋
949 PAPE AVE.

トロント天理教祭日

毎月第一日曜日午後二時から催します。一般のお方のご参拝を歡迎致します。
カナダ教会
会長 大倉トミ
160 Gracefield Ave.
Toronto 369, Ont.
Phone 247-9791

屋根修理一切

住宅のルーフィング、シングルやり替え、トイやり替え、トタン仕事等のご用命に應じます。アルミ及びスチール・サイディング・ディラー。（オ州内をカバー）
（カナダ屋根業協会々員）
オールウエー ルーフイング会社
（二世經營）
Allway Roofing Ltd.
Bus. Phone 421-3874
Phone 293-4689

辯護士 大家一夫

（クインズ・カウンシル）
ト市カールトン街二
ルーム一八〇五
電話 三六六－六三八八
自宅二九三－四二八一

辯護士 鬼塚敏三

（クインズ・カウンシル）
事務所 ト市ユニバーシチー街四二五 六一五号室
電話三六三－五〇〇二
自宅四九三－二四五七
◇一切の法律事務に應じますから御相談下さい

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
"MICHI" RESTAURANT
459 CHURCH STREET,　PHONE 924-1303
328 QUEEN ST. WEST,　PHONE 863-9519
Toronto, Ont.

日本料理 みち
◎チャーチ店
チャーチ街四五九
電話九二四－一三〇三
◎クイーン店
西クイーン街三二八
電話八六三－九五一九
（クイーン店だけ月曜休み）

おいしい中華料理
ていねいなサービスで
召し上って下さい
（ゴールデン・ドラゴン）
金龍酒家
電話 三六八－二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY,
131-A Dundas Street West, Toronto
Phone 368-2475

パラマウント
ギフト・ショップ
○日本食品一切
毎夜及び土曜配達いたします。
ト市ダンフォース街七三三
電話店四六三－三四二六
家四六九－〇二九三

花 ご注文
ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.
Phone HU9-4654

●日本行切符 販賣代理
ビーアンドオー・ライン
プレジデント・ライン
●保険－火災、自動車、病氣、海上、漁船
内田商會
晩市西メーン街三二九
電話六八四－二七四七

バカンス花盛りの日本

今夏海外へ四十万人

アラスカも若者達に大もて

【東京時事】夏休みまであと五日。石油危機以來の節約ムードを忘れたかのように日本全国の有名觀光地はすでに満員、海外旅行ブームも根強く"バカンス花ざかり"で、今年の夏はレジャーで初めての一兆圓の札束が消えそうだ。日本交通公社の調べによると、今年の七、八月の人出はのべ人員二億二千百四十万人、このうち日本脱出組は四十万人と前年並みで、過熱から鎮静の傾向にあるものの人気は依然衰えていない。氷河やマス釣りなど男性的イメージの強いアラスカも若者たちに大もてだ。

滋賀縣廳から 林田、足立氏來訪

滋賀縣農林部畜産課長林田貞夫氏と縣經済連合会畜産部長足立龍二氏は米ミシガン州における家畜の資源調査のため訪米途中、七月二十三日トロントに一泊カナダ滋賀縣人會の石河会長及び役員らと會食した。両氏は二十四日ランシングに向けて出發する。

世界自轉車競争 モ市で八月中旬

記念切手を發行

〔オタワ〕カナダ郵政省は來る八月十四日から二十五日までモントリオールで行われる七四年世界自轉車選手權大会を記念する新八セント切手を發行すると今週發表した。新切手は赤、黒及び銀色で合計二千七百万枚印刷され八月七日に發賣される。世界自轉車競争はシカゴで一八九三年にスタート、一八九九年モ市でも行われた。それ以來選手權大會は歐州國のみで、今年久方ぶりでモ市で挙行となった。世界五十カ國から選手が参加する。サイズは四〇ミリ×二四ミリ。

結婚の相手日系人を

移住者男八六・八%の希望

ビーシー州在住日系新移住者動態調査

△あなたの交際範囲について—(一)交際範囲はほとんど日系人である。男三二・七% 女三六・五% (二)日系人とそれ以外が五分五分である。男六〇・四% 女四二・三% (三)日系人とはほとんど交際していない。男四・四% 女一九・二%

△自動車をお持ちですか—(一)持っている。男八四・九% 女四六・二% (二)持っていない。男一五・一% 女五三・八%

△結婚の相手には日系人を選びますか—(一)日系人を選ぶ。男八六・八% 女三〇・八% (二)日本から呼ぶ。男五二・一% 女一二・五% (三)移住者を選ぶ。男一九・六% 女二五・〇% (四)二、三世を選ぶ 男四・三% 女四三・六%

ユーコン地方 道路水びたし

觀光客は立往生

〔ホワイトホース〕先週末カナダ北方地點からユーコン及アラスカにかけて強雨がつづき、そのためハイウエーが随所で水びたしとなり、橋の流失で數千の觀光客が立往生している。ビーシー州のフォート・ネルソンのハイウエー・インジニーアによると、南部カナダへの唯一の道路アラスカ・ハイウエーは随所が三フイトの水深下にあるので、當分は通行不能であろうという。一方ユーコンを観行中の訪問者はホテル、モテル、レストランを満員にさせている。

ウ村元就働者 再会野遊會

元ウッドファイバー・パルプミルの日系就働者有志が來る十一日（日）ト市北方スカゴグ湖畔のノース・キャンプで再会ピクニックを催すことになった。會費一弗。各種ゲームが用意されている。くわしいことは英文らんの廣告参照。

晩市からト市まで

日本の二青年が自轉車で走破 三千哩を

先週末二名の日本人青年が晩市からトランス・カナダ・ハイウエー沿いにトロント迄自轉車で走破した。二名はトロントからバッファロに向い、米東海岸沿いに南下、大陸を横断して出發點のロサンゼルスにもどるはず。

青年は上田周と坂井勝いの両君ともに二十二歳。大阪万博でビーシー州館とカナダ館に魅了され、一度カナダをみたいと、二人は三年がかりで三千ドルを貯めロサンゼルスまで大阪から飛び、自轉車で北上して晩市についた。

両君は一日約五十ないし六十マイルの距離をペダルで四、五時間つづけさまに踏み、小がたテントで夜をすごし、雨降りの場合は安宿やモテルで睡眠をとったという。ト市では二、三日休養して入米することになっている。

食品高 晩市第一 モ市は安上り

〇…カナダ及び米国二十七都市の各新聞食糧關係ニュース擔當編集者及びライターがこのほど調査した結果によると、食品三十四点を基準にした購買者の拂う額は、晩市における食糧も價格が三一弗四仙でカナダで最高、米加地域はハワイについで二番目ということがわかった。

〇…いちばん安い都市はタンパ市の二四弗二五仙。カナダで最も安いのはモントリオールで二八弗四四仙。トロントは二九弗五六仙で、ウイニペッグ三〇弗三一仙、ハミルトン二八弗六八仙。

カナダの航空料金 値上る一方

〔オタワ〕シーピーエア及びトランスエア（本社はウ市）では今年二月、乗客料金を一〇・五%値上げしたが、これでも不足だというので先週末から更に九・二%値上げし、今後二、四カ月以内にまたもや大はば値上げを余儀なくされるであろうと、同時に發表した。

値上げ原因は國内原油價格の高騰、賃金増加などにあるとし"カナダの空のお客さんの蜜月はもう終ってしまった"とランスエアのモリソン社長はカナダ運輸委員会で意見を述べた。

瀬戸内さんが 荒修業終える

【大津】比叡山横川の行院道場で修業生活をしていた作家、瀬戸内晴美さん（五二）は六十日間の荒修業を終え、このほど下山した。突然の得度、修行と驚く周囲をしり目に佛門に飛びこんだ瀬戸内さんは「修行生活は午前一時起床で睡眠は一日三時間、もくよく、山歩き、読経と聞きしにまさる荒れで、氣が遠くなることもありました。でも文學も佛教も人間の心を見つめることだと知りました」と、終始にこやかな笑顔で修行生活の感激を話していた。

〇ト市佛教会の石浦總監並に宮地開教使は八月下旬桑港で開かれる第五回佛教婦人会大會に出席のため不在となるので九月の詳月法要は八日午後二時からつとめる　両師は九月二日に戻る豫定。

東京行き團体便

トロントよりロス經由にて大変ご便利な東京行き團体便が毎週ございます。詳しくは竹内までお問い合わせ下さいませ。電話二二二—七〇〇〇（夜でも可、トロント）

求 經理事務、タイピスト。日英両語のわかる方。連絡先 三六八—一一七一（丸紅カナダ会社）

貸 三室あり、夫婦者でも獨身者でも、別々に使える。ファニチュアつき。電話四六一—一三九四

求 ロックさんとウエトレス。フル及びパートタイム。電話九六七—七二二三（トロント、ふるさと）

求 ウエター二名、面接時間、週末二時から五時まで。ト市チャーチ街四五九。電話九二四—七五〇一 レストラン「みち」

求人 當社では日本食料品販賣に興味ある人を募集しています。希望者は左記へご連絡下さい。
JAPAN FOOD CORP. (CANADA) LTD.
25-6 CONNEL COURT,
TORONTO, ONT. M8Z 1E8

貿易会社 **古屋** 交通社

TEL: 366-5451　460 DUNDAS ST. WEST TORONTO　TEL: 363-0655

…フルヤ旅行案内…
△八月廿四日 カルフオニア觀光 あと數席
△十月三日 日本觀光四週間
△十二月 クリスマスとお正月 トロントから日本へ 日本からトロントへ

天下一品 國寶 醤油 國寶米

□米の大安賣は店内擴張裝飾完備記念として八月四日まで行ないます。
□パナソニック・コーナーが出來ました。
□暑い夏は新らしいエア・ポントで初戀の味・カルピス飲んで涼みませう……

▲六月ラッキー賞入賞者
川邊様　松村様　大橋様

皆さまの店『古屋』

Nikko sukiyaki 日光
japanese restaurant/tavern

各種パーティ

營業時間 月—金曜 正午から十二時迄
土曜日 四時から十二時迄
日曜日 四時から十時迄

460 DUNDAS STREET WEST,
TORONTO 2-B, ONT.
Telephone 366-2164

オンタリオ州政府は 六十五歳以上の居住者、盲人及び身体障害者の年間収入として二千六百ドルの最低額を保證します

七月からオンタリオ州政府は，特別恩典制度を設けることになりました。これは，連邦政府の保証収入補助に加えて支給されるもので，オンタリオ州の有資格居住者の老人に，二千六百ドルの年収を保証するものです。家族恩典の受給資格のある盲人および身体障害者もこの特別恩典をうけることができます。

来る九月一日より，上記の特別恩典の有資格者，家族恩典あるいは，連邦政府の保証収入補助の有資格者は，医師または歯科医の處方による公認の薬剤を無料で入手できるようになります、ドラッグ・カードは 自動的に 郵送されますから申請の必要はありません。

特別恩典をうけられる人とは？

あなたが六十五歳以上で
（年収が二千六百ドル以下）…… 現在老年恩給と保証収入補助をうけている場合は……
あなたは，自動的に毎月恩典チエックを受領します。このために申請する必要はありません。

あなたが六十五歳以上で
（年収が二千六百ドル以下）…… 連邦政府の収入補助をうけていない場合は……
當事務所に電話をしてください。

電話番号は下記のとおりです。

あなたが盲人あるいは身体障害者で…
現在オンタリオ州政府の家族恩典制度のもとで扶助をうけている場合は…
あなたは，自動的に毎月恩典チエックを受領します。このために申請する必要はありません。

あなたが盲人あるいは身体障害者で…
州政府から扶助をうけていない場合は…
當事務所に電話をして下さい。

電話番号は下記のとおりです。

ご質問のある方は，お電話下さい。無料でかけられます。
"〇"をまわして，オペレーターに（ゼニス）八ー二〇〇〇と申し込んでください。 メトロ・トロントの居住者は，九六五ー八四七〇をダイヤルして下さい。

Ontario
GUARANTEED ANNUAL INCOME SYSTEM

William Davis, Premier

Arthur Meen, Minister of Revenue
Rene Brunelle, Minister of Community and Social Services
Frank Miller, Minister of Health

74-H22B

健康談義

雑念にじやまされないで

梅　月　生

「ヨガと健康」について
人間医学から（三）

佐保田　インドの本によると、われわれ人間のからだは五重の器であり、最も外は体という器、次が生気という生命のエネルギー、次いで心のエネルギー、さらに一段と高い心と続き、最後が無限の喜び、無限の幸せで、その奥に魂があるという。そして、このように幾重にも重なつた最奥にある魂は神そのものだという。神のようにきれいな魂をもつているのに、私は何んと貧弱な人間かと思うかも知れぬが、それは魂を包んでいる物が汚れているからで、丁度美人がボロを着ているようなもの。それをきれいに包み変えて、一番奥にある尊いものを磨いて行こうとするのが、ヨガの体操である。

ヨーガには呼吸・瞑想・体操がある。呼吸はプラナ・ヤナといい、人間の中にある生命のエネルギーを集めて、最も大切な所に流し込むという意味。呼吸法で一番大切なのは息を吸つて止めること（クンバカ）だが他に息を十分はいて止め、またはきも吸いもせずに止めるという難かしい法もある。要するに太陽とともに入つてきた生命の気を体の最も中心となるところに流し込むのが呼吸法の根本である。生命の氣がバラバラになると力がなくなるのである。

瞑想はいろいろの種類があるが、やはり心の働きをとめ雑念を捨てることが狙いである　いつも雑念にかき回されているから、持てる能力を十分に出しきれない。かつて私が受け持つたクラスの生徒は全く成績が悪くて困つたが、授業時間の半分を瞑目させたところ他の先生が驚くほどに成績がよくなつたことがある。それだけ雑念が邪魔をしているのであるが、今、禅宗は浄心・浄息がなくて浄心だけになつている。

先に治療の話がでたが、病気を〝治す〟ことは絶対にできない。人間が人間の病氣を治すなどとんでもない。ただ、治る手伝いはできる。立派な医者というのは、病人が自分で治つていく手助けを上手にする人である。しかし人間の体には病を自然に治す力があり、本来医療を受けないでも治るものである。つまり病気は治るものであつて、治すことはできないのである。

では治す力があるのに、なぜ病気になるのか。それはストレス・食い間違いなどによつて治る力が低下しているからである。九州のある有名な医者は、人間にはホメオスターシス、つまり外界がいかに変つても、体内はいつも同じ状態に保とうという働きがあるという。これが一つ狂うと病氣になる。ヨーガは　のホメオスターシスを強める方法だといえる。

大浦　病氣を自然に治す力は、言葉をかえれば、自然良能といえる。医學書の第一ページにも「病気は自然良能によつて癒やされるべきものである」と書かれているが、問題は如何にしたら自然良能をたかめることができるかで、その点についてヨガではどう考えますか。

人間は一種の動物でありあらゆる動物が食べ物を生でたべている。人間のみが火を使うことを覚え煮炊きして文化生活だといつている。こんな文化生活は進めば進むほど人間は弱くなり医者や病院が必要になる。しかし動物には一薬も必要でない。人間でありながら猿の真似をした木喰上人は火断ち塩断ちの木喰戒を守つて九三歳の長命を得た。夏も冬も衣は一着で野に伏し山に寝た。だから人間が無病で長生きするためにはできるだけ文化生活を離れて自然な生活に戻ることである。

地球上のすべて生き物は生きた物を食べて生きる力を得ている。現代の栄養學は死物栄養學で分せきしたときには生命は失われている。人間も動物も大自然の力によつて守られ、生かされ、繁殖する。天の教え通りの生活をすることがまたヨガ行法のねらいではないかと思う。　×

この「ヨガと健康」には大切な呼吸法のことや食事のことなど、もう少しつづきがありますが、それは次号へ八月一日発行」にまわすほかありません。

ニューカナディアンは既報した通りに、七月二十四日から三十日まで「夏季休暇」で、二回分の新聞発行を休ませていただきますことを、どうぞ御諒承下さるようにねがいます。

「植　林」　如　竹

植林の桧尺みぬれ緑映ゆ
浮動して雹害いまだ定まらず
雹雲ゞ眞上にかゞよふ変電所
立ち脚ぞ栫へ佇つ数の白樺中
風孕らむ大き帆のごと雲の峰
沈む日に麦穂万本透きいたり

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto, Ontario
M5V 2A9
Phone 366-5005
Second class mail registration number 0366

毎週火・金二回発行
購読料金 半年七弗 年十一弗（前払）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

トルコ軍が上陸 キプロスで戦闘
安保理の停戦にギリシヤ同意

〔キプロス、ニコシア〕キプロス在住トルコ系人を保護するため、トルコは二十日未明、海、空より電光石火的にキプロス島を攻撃、かなり有力な投下部隊が首都ニコシアより二十マイルの海港を占領、トルコ軍はほとんど無抵抗で進撃をつづけた。この戦闘で国連カナダ軍九人が負傷をうけた

〔国連〕米政府は廿二日朝ギリシヤとトルコはキプロスにおける停戦を守る事に同意したと發表。国連安保理でキッシンジャー国務長官が停戦を提出、安保理が承認した。停戦は二十二日午後二時から發効した。

【トルコ・メルシン】トルコ軍部は地中海に面した港港メルシンに約三十隻の上陸艇を集結させたのち、目的地不明に向つて先週末出港させた。キプロス島上陸が目前に迫つている証拠はいまのところ見當らないがキプロスがギリシヤと合併する氣運がこくなつていることで、トルコは武力介入をほのめかしている。

一方クーデターで政權を奪取した国土防衛隊のギリシヤ將校約六百五十名を交替させることをキプロスの軍部政府が北大西洋機構国に確約を與えたことで、緊張度はいくぶんやわらいだとみられている。

トルコ系キプロス人はギリシヤ將校らがクーデターを起した張本人だと指摘している。しかし、人口的にはギリシヤ系人が絶對多數なので、ギリシヤとの合併熱がもり上つている。

会館にて日系人と會見
田中首相が九月二十五日に

〔東京〕外務省が先週末発表したところによると、田中首相（随行員および記者団で總數約百人）はメキシコ・ブラジル訪問後、九月二十三日と二十四日の両日オタワを正式訪問する。田中首相はツルドー首相以下各閣僚と会見後、首相と日加両国関係について懇談するはず。

なお田中首相は二十五日午前十時すぎ、オタワからトロント空港に着き、そこから一路日系文化会館に向い、約三十分あまり在住日系人社会の代表らと会見することになつている。田中首相は会館訪問の後、日系人團体の共催による歡迎ランチョンにのぞみ、終つて空港に向い晩市に到着一泊の予定。

危機切り抜け策
田中・大平同盟を强化して

〔東京時事〕自民党の參院選敗北によるつなみは、三木副總理の辞任に次ぐ福田、保利両氏の辞任という形で田中政權を急襲した。一年後の自民党總裁選での再選を目指す田中首相が、これにどう對處するか注目されたが、結局のところ大平蔵相を実現させて、田中ー大平同盟関係の强化をはかると共に、すべてを『差し替え補充』という形で當面の危機を乗り切る策に出た。

しかし、一昨年暮れの總裁選敗北後にできた『挙黨一致内閣』、昨年暮れの石油危機に際して生まれた總力結集内閣が崩壊したことは否めない。加えて『腰を抜かすような改革案を出す』といっている三木氏、『党のイメージ轉換の先兵となる』としている福田氏の動きが具体的に展開するにつれ、黨内外に予測困難な震動を呼ぶことは必至である。

とくに福田氏の場合、焦点は明確に次期總裁選にしぼられているため、中間各派をはじめ、田中ー大平樞軸强化で微妙な立場に立たされた中曽根派などの今後の反應が問題となろう。

祝電を送る

〔東京〕周恩來首相は先週末、ツルドー首相の選挙勝利に對する祝電を同首相宛に送つたと中国通信筋が發表した。

反政府デモ 韓国大使館で

〔オタワ〕韓国の軍法会議で有力なキリスト教牧師はじめ大學教授ら十二名が死刑の宣告をうけたことに對し、トロントの韓国合同教会のリー牧師ら數名がオタワの韓国大使館前で先週末デモを行い、韓国に民主政治を復活せよと主張した。同様デモはトロントおよびニューヨークでも行なわれるはず。

チェッコ二選手が亡命 ト市でプロホッキーに

○…チェッコスロバキアの全国選抜ホッキーチームのスター、バクラバ・ネドマンスキー選手は妻と子供一人を連れ、今週トロントに亡命、プロ・ホッキー團のトロント・トロ軍に參加することになつた。

○…ネドマンスキー選手は本国チェッコでの彼の立場に不満足で『ホッキーを止めてもよい』とまで考えていたところ、ト市郊外にすむ同選手の両親の知人が、『カナダのプロ・ホッキーに參加しないか』と持ちかけ、話がとんとん拍子で進み、一家ぐるみスイスを通じてカナダに亡命となつたわけ。

○…ネドマンスキー選手は一九六三年以來、チェッコ全星軍のセンター選手として今日まで諸外国チームと對戦してきた二十八歳の大男。彼を見習つてもう一人の同チーム選手、リカード・ファルダ（二八）もスイスで休暇中、決意してカナダ向け出發することになっているという。

自民黨の改革 三木氏が説明

〔東京時事〕自民黨の三木武夫氏は先週橋本幹事長、鈴木總務会長、水田政調会長の黨三役と会い、副總理辞任の経緯と黨改革についての考えを説明するとともに意見を交換した。この会談で三木氏は『參院選に現われた国民の批判に答えるため、黨の体質を改善しなければならない。自分としてもいろいろな角度から檢討しているので、成案を得したい、いずれ幹事長には思い切つた提案をしたい』と述べた。これに対し橋本幹事長は『黨としても党の改革に眞剣に取り組むつもりだ』と答え、党改革を積極的に推進するとことは基本的に意見が一致した。

燃料供給を保證
日本がカナダ式原子爐買えば

〔東京時事〕関係筋が明らかにしたところによると、來日中のグレイ・カナダ原子力公社總裁は、カンヅー型原子爐を導入すれば、それに必要な燃料ウランを三〇年間供給保証すると日本側に申し入れた。

これに對し、科學技術庁、電力業界はカンヅー爐の經済性、安全性などに関心を示しながらも、日本は現在①カンヅーと同じタイプの新型轉換爐を開發中、②高温ガス爐など新型爐の採用方針が決まつていないーなどから慎重な態度をとつている。

大ト市の市電地下鉄 八月早々一齊ストへ

〔トロント〕メトロ・トロントの市電、地下鉄ドライバーおよびメインテナンス勞務者約千四百人は先週末テイ・テイ・シーのオファーする契約更新を絶對多數で否決したため、八月早々から市電、地下鉄など一齊ストになる形勢である。

ユニオン側では『メトロ・トロントの公共運輸機関は世界最善と誇つているが、この機関・働く勞務者は十三時間働いて八時間のペイしか貰えないというのは不都合だ』といつている。

乗取犯人が判明

【東京通信】日航機をハイジャックした犯人は乗客名簿では吉田正となっていたか、指もんにより石川縣の元土工、岸越明（二六）と判明した。彼はこれまでにサギ、セットウなどで五回も逮捕されたことがある。思想的背景はないと警察ではみている。

ビーシー木材勞組 職場にもどる

〔晩市〕數週間におよぶビーシー州森林関係勞組の紛爭が先週末一應解決したため、三万二千の会員を持つ国際森林勞組員はそれぞれ職場に戻つた。ただエンジニア勞組がスト決行のノーチスを出しているのが、同業界の暗雲とみなされている。

州内のロギング・キャンプやソーミルに勞働者が立ら戻つてきているが、解決妥協案が可決されるまでともかく職場にもどつてきており、全面操業が間近となつて來ている。勞組は一年契約で一二%の增賃を承認した。

國際都市
トロント變る

〔トロント〕コスモポリタン都市トロントは二十年前の『英系保守タウン』から一變して人口二百六十万、五十四ヵ国語が聞かれる国際都市となつている。（カッコ内は一九七一年度の国勢調査の數字）

△イタリア系四一万六千（三万六千）
△ユクレニアン系人十万五千（十万二千）
△ポーリッシ系人九万五千（九万五千）
△ギリシャ系人七万七千（六万）
△ハンガリー系 四万八千（四万六千）
△ウエスト・インディアン系人六万三千（二万四千）
△ポルトガル系人九万二千（五万六千）
△日系人二万（一万五千）

法眼氏に勲章

〔東京時事〕法眼前外務次官（外務省顧問）はメキシコの大統領から日本・メキシコ友好関係の增進に貢献したとして一級大勲章をおくられ、先週末在京メキシコ大使館で駐日大使から傳達された。